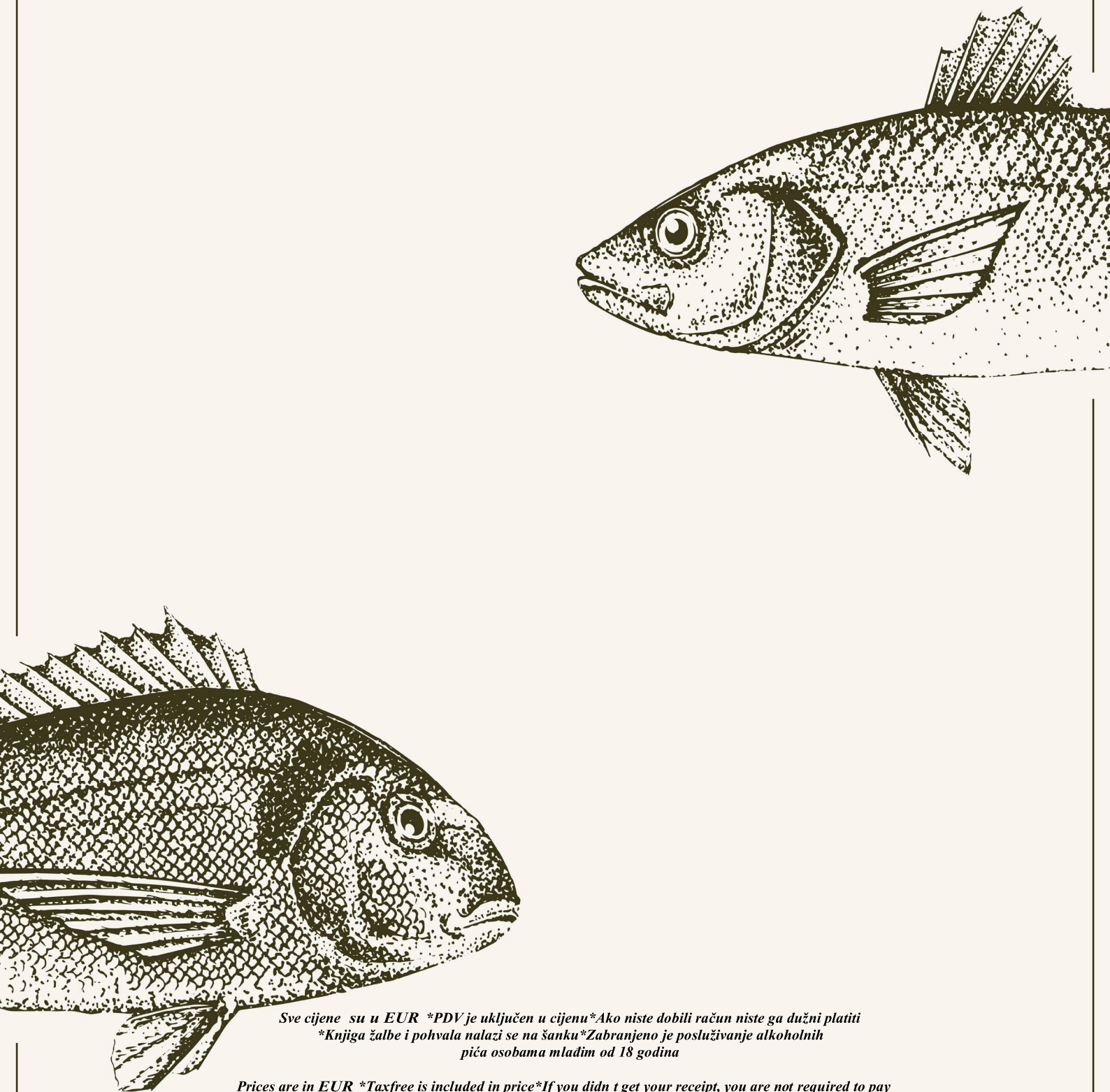




*Sve cijene su u EUR *PDV je uključen u cijenu*Ako niste dobili račun niste ga dužni platiti
*Knjiga žalbe i pohvala nalazi se na šanku*Zabranjeno je posluživanje alkoholnih
pića osobama mlađim od 18 godina*

*Prices are in EUR *Taxfree is included in price*If you didn't get your receipt, you are not required to pay
*Book of complaint and commendation is on the cash register*It is forbidden to serve alcohol to persons younger than 18 years*

Tutti i prezzi sono espressi in EUR IVA e inclusa nel prezzo*Se non ricevete lo scontrino non siete obbligati a pagare il conto
*Il libro dei reclami si trova sul bancone*E' vietata la vendita di alcolici ai minori di anni 18*

*Alle Preisen inklusive der Mehrwertsteuer in EUR*Falls Sie keine Rechnung bekommen haben,
müssen Sie auch nichts zahlen *Das Beschwerde- bzw. Gästebuch befindet sich an der
Theke*Der Ausschank von alkoholischen Getränken an Minderjährige ist verboten.*

HLADNA PREDJELA

*COLD APPETIZERS
KALTE VORSPEISEN
ANTIPASTI FREDDI*

Istarski pršut (0,10 kg)

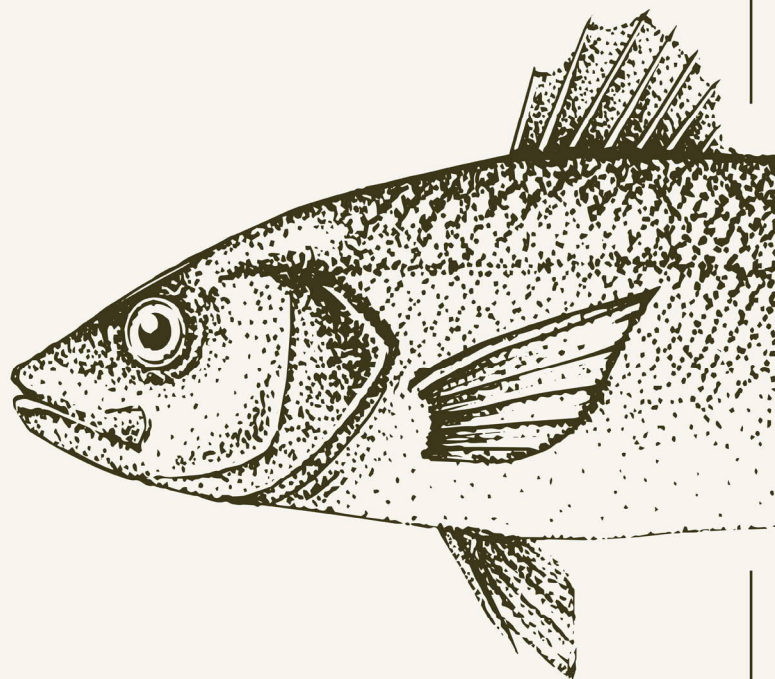
*Istrian prosciutto (0,10 kg)
Istrischer Schinken (0,10 kg)
Prosciutto istriano (0,10 kg)*

13,00 €

Lokalni miješani sirevi (0,10 kg)

*Mixed local cheeses (0,10 kg)
Lokale gemischte Käse (0,10 kg)
Formaggi misti lokale (0,10 kg)*

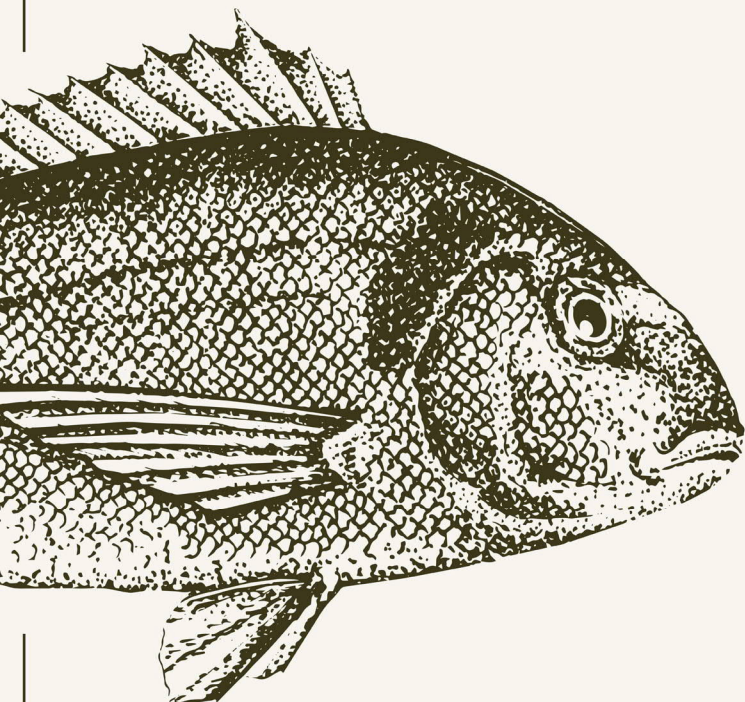
10,00 €



Salata od hobotnice (porc.)

*Octopus salad
Tintenfisch salat
Insalata di polpo*

18,00 €



Inćuni - slani

*Enchovies - salted
gesalzene Sardellen
accioghe salate*

5,00 €

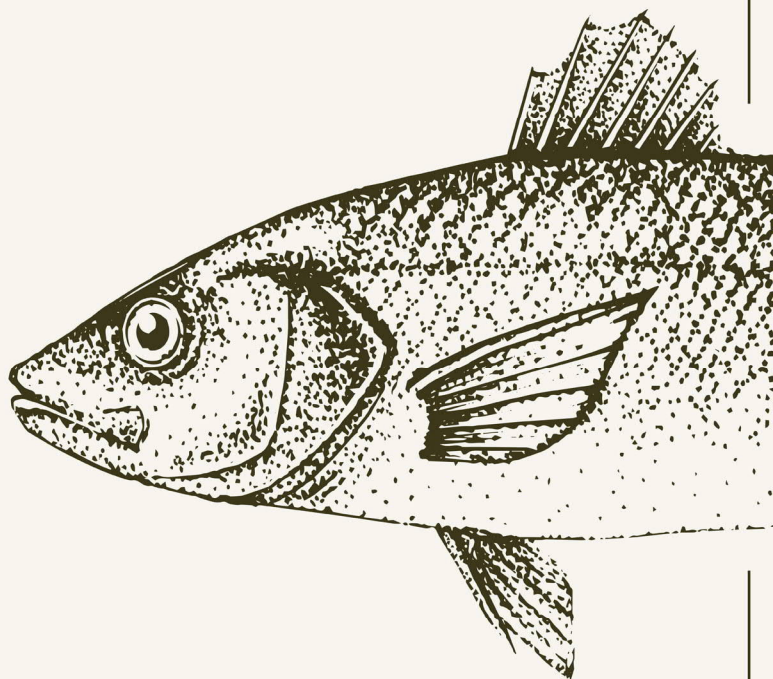
JUHE

*SOUPS
SUPPEN
ZUPPA*

Riblja juha (porc.)

*Fish soup
Fischsuppe
Zuppa di pesce*

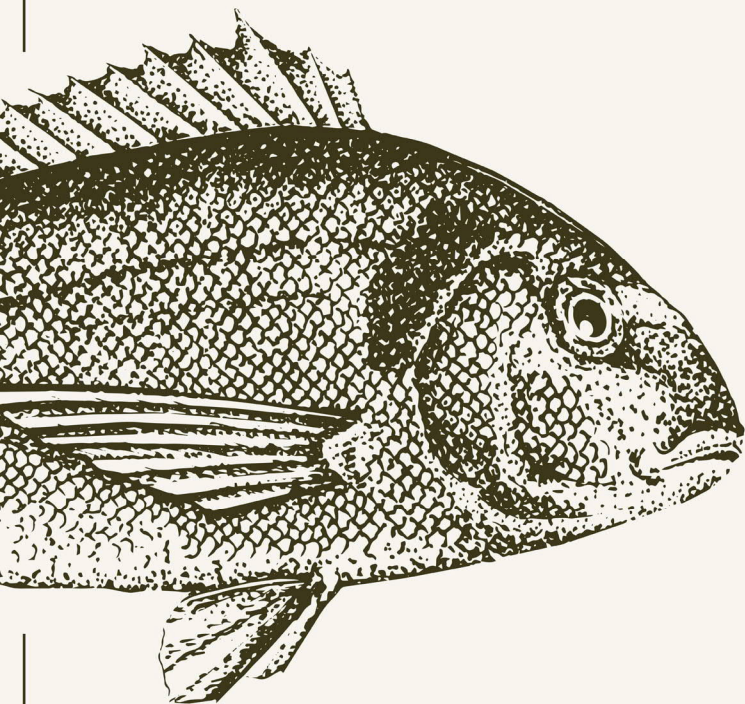
6,50 €



Juha od istarskog goveda

*Istrian cattle soup
Istrische Rinder suppe
Zuppa di bovino istriano*

5,00 €



TOPLA PREDJELA

WARM APPETIZERS

WARM VORSPEISEN

ANTIPASTI CALDI

Rižoto ili tjestenina s jadranskim kozicama i škampima(porc.)

Risotto or pasta with gambari and scampi

Risotto oder Pasta mit Gambari und Scampi

Risotto o pasta con gambari e scampi

23,00 €

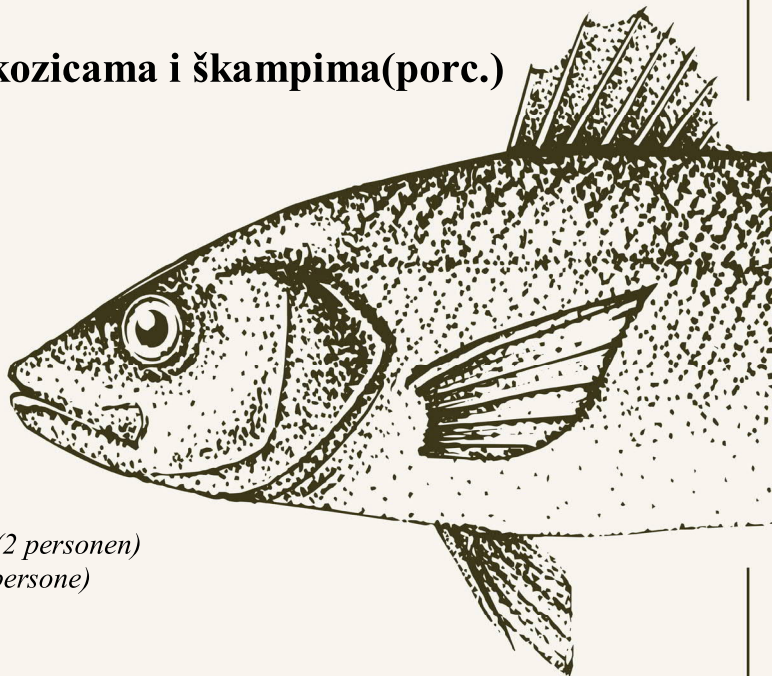
Rižoto ili tjestenina s jadranskim plodovima mora (2 osobe)

Adriatic seafood pasta or risotto (2 persons)

Risotto oder Pasta mit Adriatischen Meeresfrüchten (2 personen)

Risotto o pasta con frutti di mare dell' Adriatico (2 persone)

48,00 €



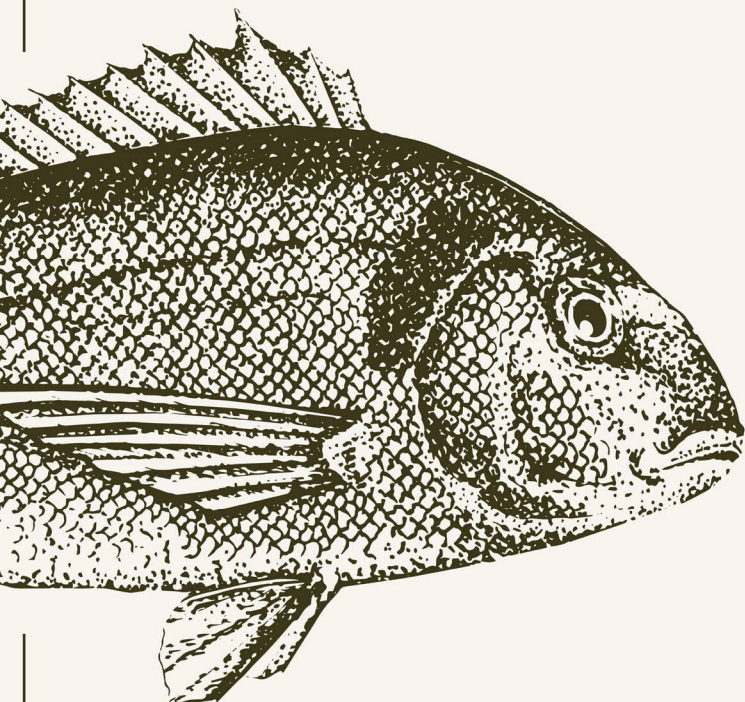
Crni rižoto(porc.)

Black risotto

Schwarzes Tintenfisch risotto

Risotto nero

18,00 €



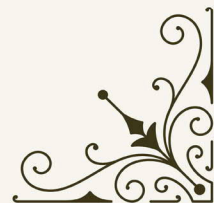
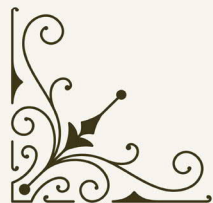
Jakobove kapice (1 kom)

Capesante scallop (1 kpc)

Jakobsmuschel (1 stuck)

Capesante-conciglia di San Giacomo (porc. Di 1 pezzi)

6,50 €



ISTARSKI SPECIJALITETI

ISTRIAN SPECIALTIES
ISTRISCHE SPEZIALITATEN
SPECIAITA ISTRIANE

Domaća tjestenina sa boškarihom (porc.)

Homme made pasta with Istrian ox

Hausgemachte Nudeln mit istrianischem Rind

Pasta fatta in casa con selvaggina istrian bovino

17,00 €

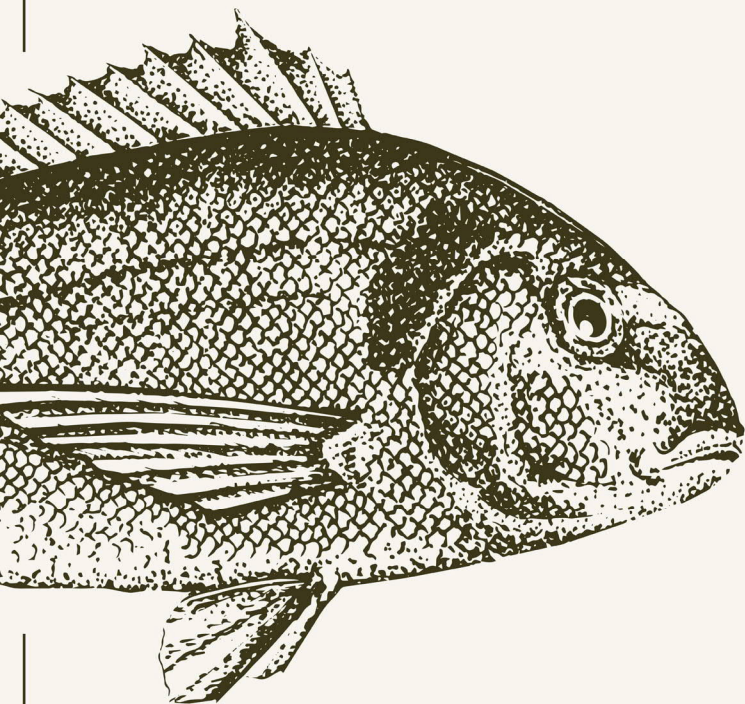
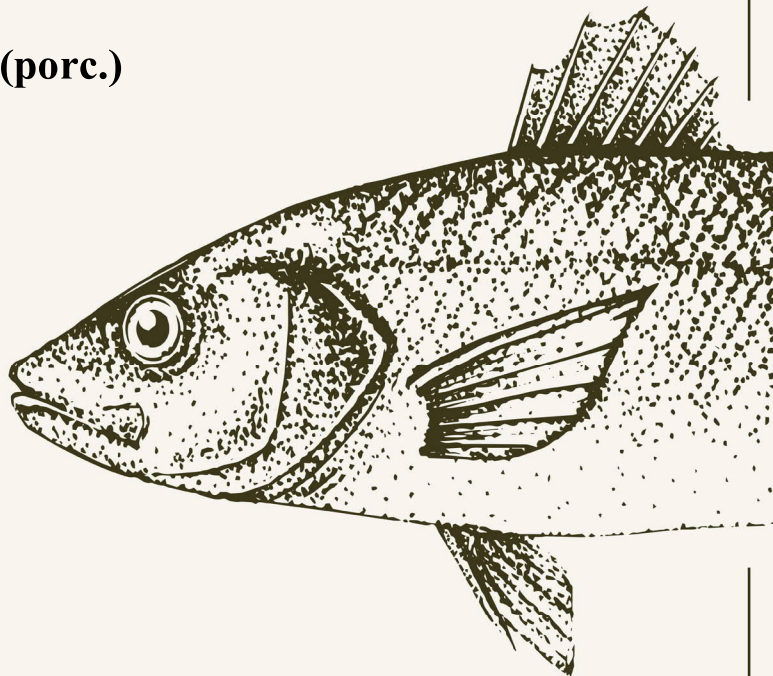
Tjestenina s tartufima(porc.)

Pasta with truffles

Nudeln mit Trüffeln

Pasta al tartufo

29,00 €



GLAVNA RIBLJA JELA

MAIN FISH DISHES

FISCHGERICHTE

PRIMI PIATTI DI PESCE

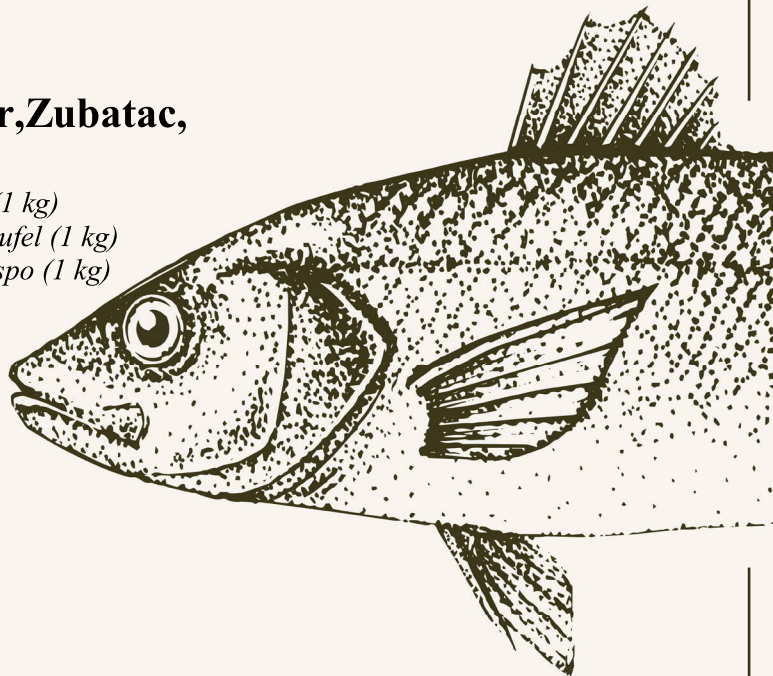
Plemenita riba (Škarpina, Šampjer, Zubatac, rep grdobine) (1 kg)

Noblefish (Groper, John Dory, dentex, monkfish tail) (1 kg)

Edelfisch-Meerdrachen, Peterfisch, Zahnbrasse, Seeteufel (1 kg)

Pesce nobile-scorpena, San Pietro, dentice, cota di rospo (1 kg)

80,00 €



Bijela riba I. kat. (Orada, Brancin) (1 kg)

Fish I. quality (gilt-headbream, bass, ...daily catch)

Fisch I. Wahl (Goldbrasse, Seebarsch, , ...taglicher Fang) (1 kg)

Pescedi I. categoria (orata, branzino, ...pescato giornalero) (1 kg)

65,00 €

Bijela riba, porcijska sa prilogom

Fish with side dish- port.

Fisch mit Beilage - port.

Pesce con cotoino - port.

25,00 €

Hobotnica na žaru (160 - 170 gr.) porc.

Octopus - grilled

Tintenfisch - garnelen

Polpo alla griglia

27,00€

Hobotnica u bijelom umaku (160 - 170 gr.) porc.

Octopus in white wine

Oktopus in Weißwein

Polpo al vino bianco

27,00€

Dagnje na buzaru (1 kg)

Mussels stew (1 kg)

Gekochte Miesmuscheln (1 kg)

Cozze alla busara (1 kg)

19,90 €

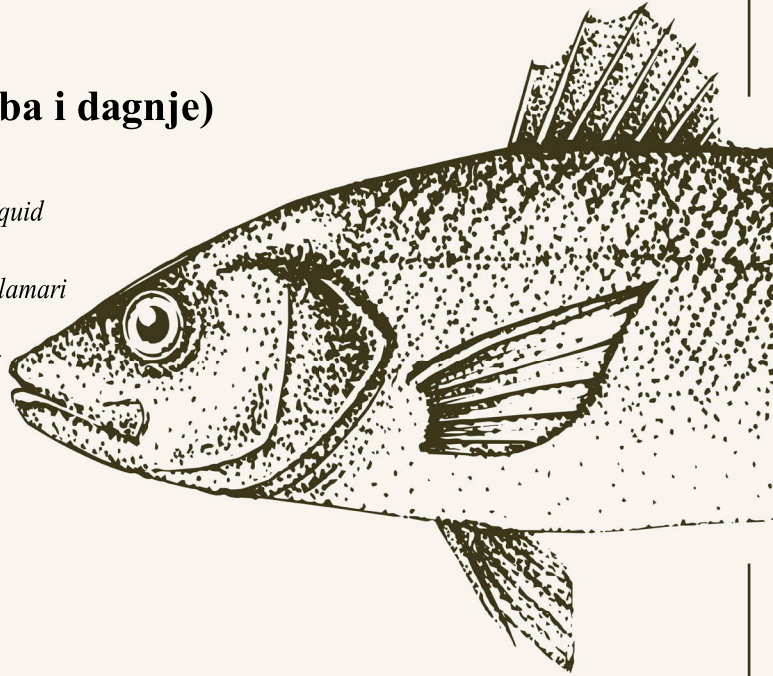
Riblja plata "Ernest Hemingway" (kvarnerski škampi, lignje, bijela riba i dagnje) s prilogom (za dvije osobe)

Fish plate "Ernest Hemingway" (Kvarner shrimps, Adriatic squid and fish with side dishes (2 people)

Fischplatte "Ernest Hemingway" (Garnelen aus Kvarner, Calamari Adria und Fisch mit beilagen (2 Personen)

Piatto di pesco "Ernest Hemingway" (gamberi, calamari dell' Adriatico e pesce) con contorni (2 persone)

62,00 €



Mediterranske lignje (pržene ili žar) (porc.)

Mediterranean Squid (fried or grilled)

Mittelmeerkamar (gebraten oder vom Rost)

Calamaro mediterraneo (fritti o alla griglia)

22,50 €

File bijele ribe I. kategorije na žaru ili u bijelom vinu (porc.)

Whitefish fillet (boneless)

Filet vom weissen Fish (ohne Gräten)

Filetto di pesce bianco (disossato)

24,00 €

Kvarnerski škampi na žaru (1 kg)

Kvarner Shrimp grilled (1 kg)

Kvarner Scampi Garnelen (1 kg)

Scampi del Quarnero alla griglia (1 kg)

100,00 €

Kvarnerski škampi na buzaru (1kg)

Kvarner scampi on stewed (1 kg)

Kvarner Scampi auf Eintopf (1 kg)

Scampi del Quarnero alla busara (1 kg)

85,00 €

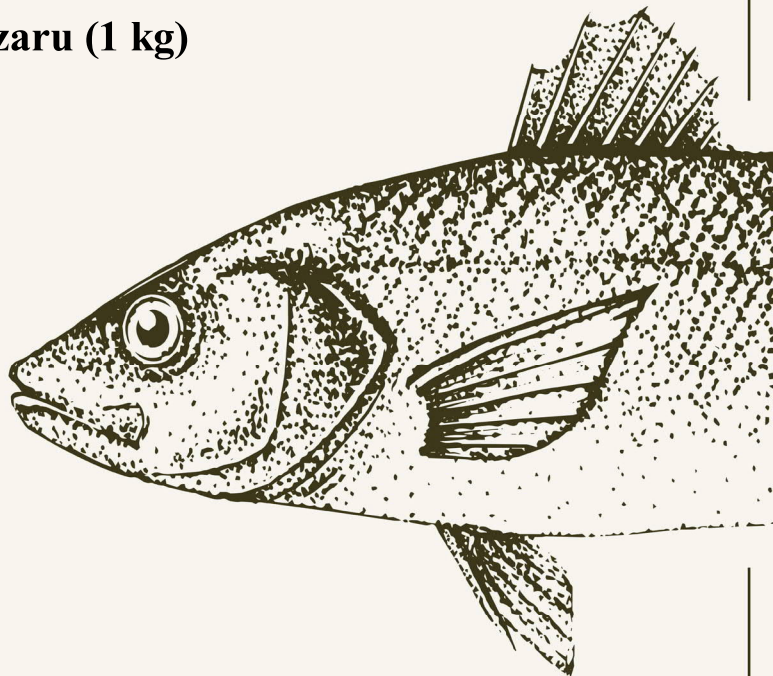
Miješane školjke na žaru ili na buzaru (1 kg)

Mix shellfish grilled or stewed (1 kg)

Gemischte Muscheln gegrillt oder gekocht (1 kg)

Mix di conchiglie alla griglia o alla busara (1 kg)

44,00 €



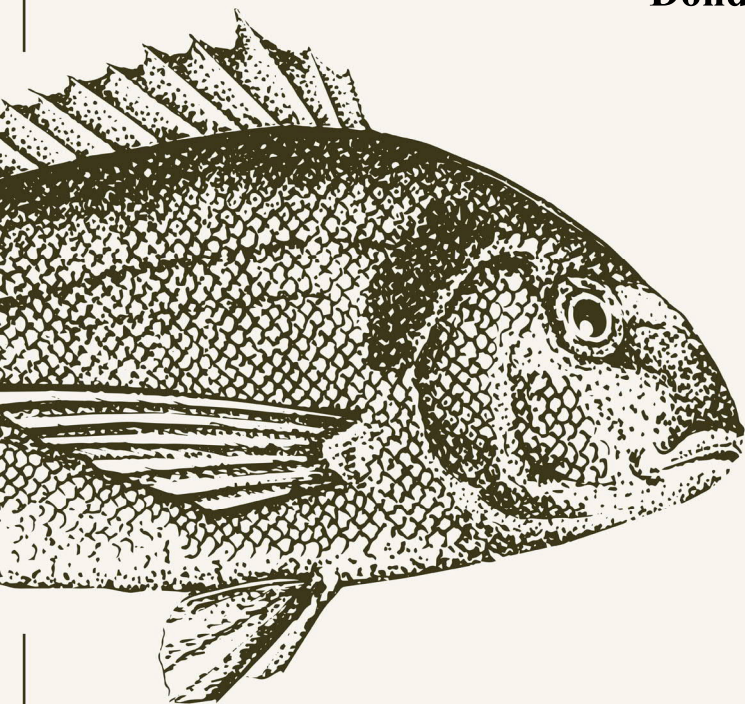
Dondole na ledu, na žaru ili buzaru(1 kg)

Werty venus clams on ice, grilled or stewed

Raue Venusmuscheln auf Eis, gegrillt oder gekocht

Veraci sul ghiaccio, alla griglia o alla busara

55,00 €



Jastog (1 kg)

Lobster (1 kg)

Hummer (1 kg)

Aragosta (1 kg)

115,00 €

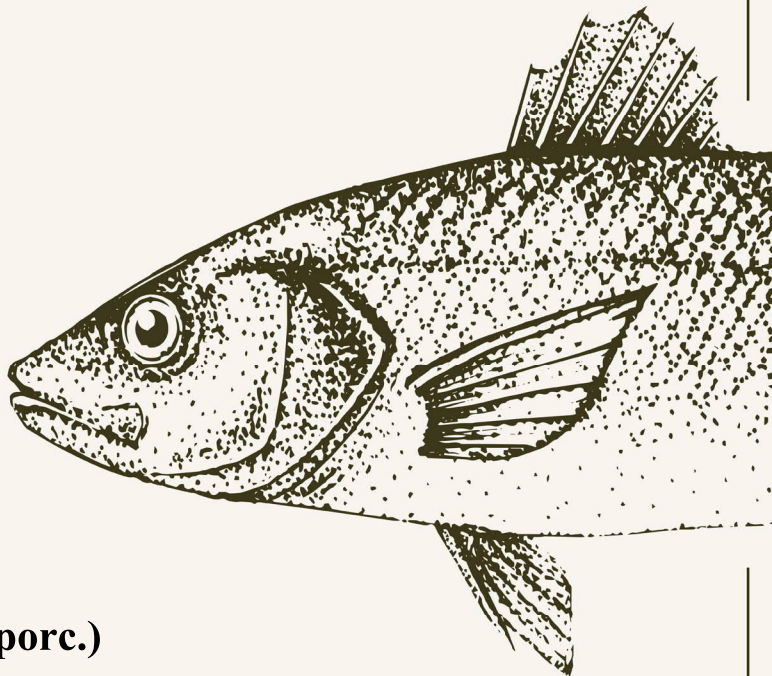
GLAVNA MESNA JELA

MAIN MEAT DISHES
FLEISCHGERICHTE
PRIMI PIATTI DI CARNE

Biftek na žaru(porc.)

*Grilled beefsteak
Beefsteak am Rost
Filletto alla griglia*

30,00 €



Biftek u umaku od zelenog papra(porc.)

*Beefsteak in green pepper sauce
Beefsteak mit grüner Pfeffersauce
Bistecca di manzo in salsa di pepe verde*

34,00 €

Biftek s tartufima(porc.)

*Beefsteak with truffles
Beefsteak mit Trüffel
Filetto con tartufi*

35,00 €

Plata "Veli Jože" - miješano meso sa prilogom za 2 osobe

*Plate "Veli Jože" - mixed meat with a side dish
Platte "Veli Jože" - gemischtes Fleisch mit Beilage
Piatto "Veli Jože" - carne mista con contorno*

34,00 € (2 persons)

Medaljoni s umakom od šampinjona (porc.)

Medallions with mushroom sauce

Medallions mit Pilzsauce

Medaglioni con salsa di funghi

22,00 €

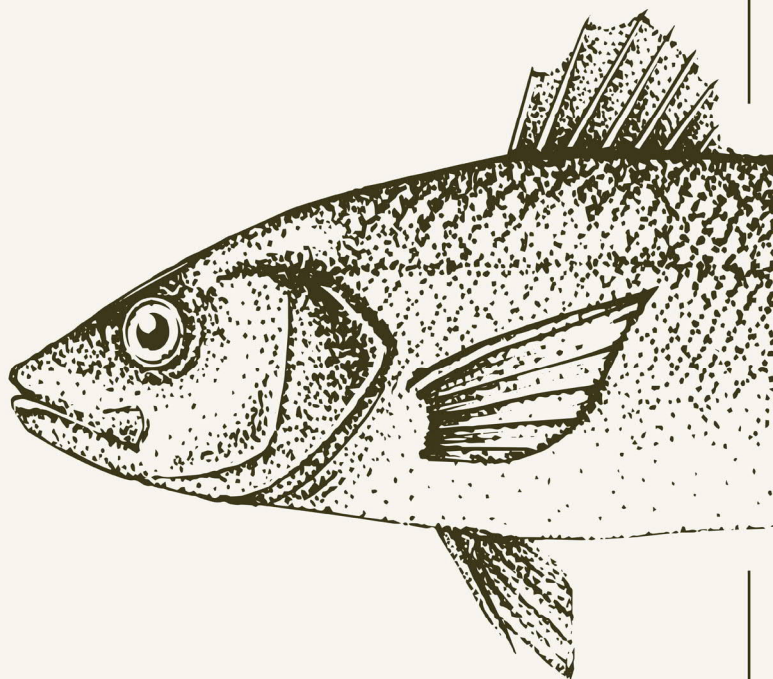
Teleće pečenje s prilogom

Roast veal with side dish

Kalbsbiaten mit Beilage

L' arrosto di vitello con cotoino

24,00 €



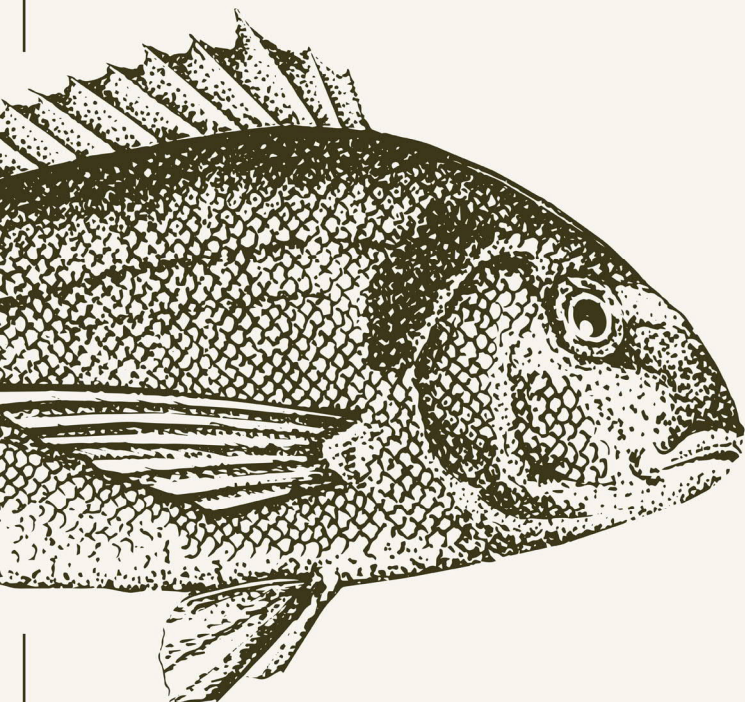
Odrezak na Bečki način (porc.)

Steak in the Viennese way

Steak auf Wiener Art

Bistecca alla Milanese

18,00 €



Čevapčići sa prilogom (porc.)

Cevapcici with side dish

Cevapcici mit Beilage

Cevapcici con cotorno

18,00 €

PRILOZI

SIDE DISHES

BEILAGEN

CONTORNI

Blitva ili blitva na dalmatinski

(porc.)

Swiss chard or swiss chard on dalmatian style
Mangold oder dalmatinischen Mangoldkartoffeln
Bietole o bietole dalmata

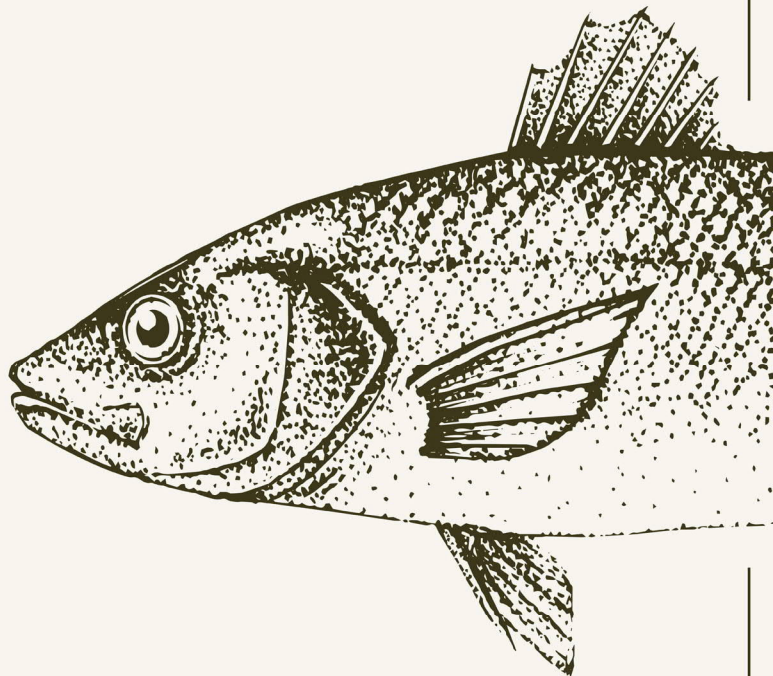
6,00 €

Pečeni krumpir na istarski način

(porc.)

Baked potatoes on Istrian way (port.)
Kartoffeln istrische Art (port.)
Patate alla istriana (port.)

6,00 €



Pomfrit (porc.)

French fries (port.)
Pommes frites (port.)
Patate fritte (port.)

5,50 €

Vegetarijanska plata (porc.)

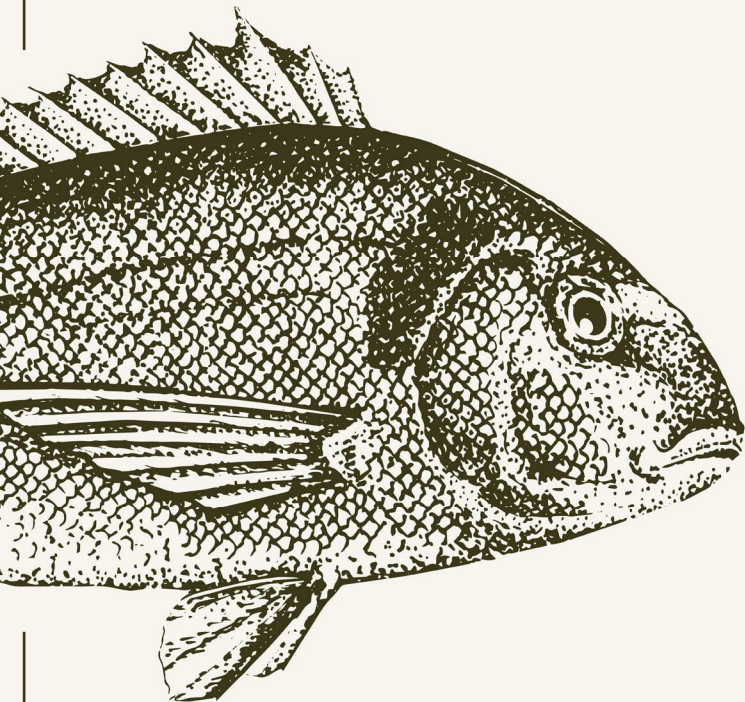
Vegetarian plate
Vegetarische Platte
Piatto vegetariano

10,00 €

Kruh (porc.)

Bread
Brot
Pane

3,00 €



SALATE

SALADS
INSALATE

Sezonska salata rikola/matovilac(porc.)

Season salad :Rucola/Lamb's lettuce(port.)

Knackfrischer Salat Rucola/Feldsalat(port.)

Insalata di stagione Rucola/songino(port.)

5,00 €

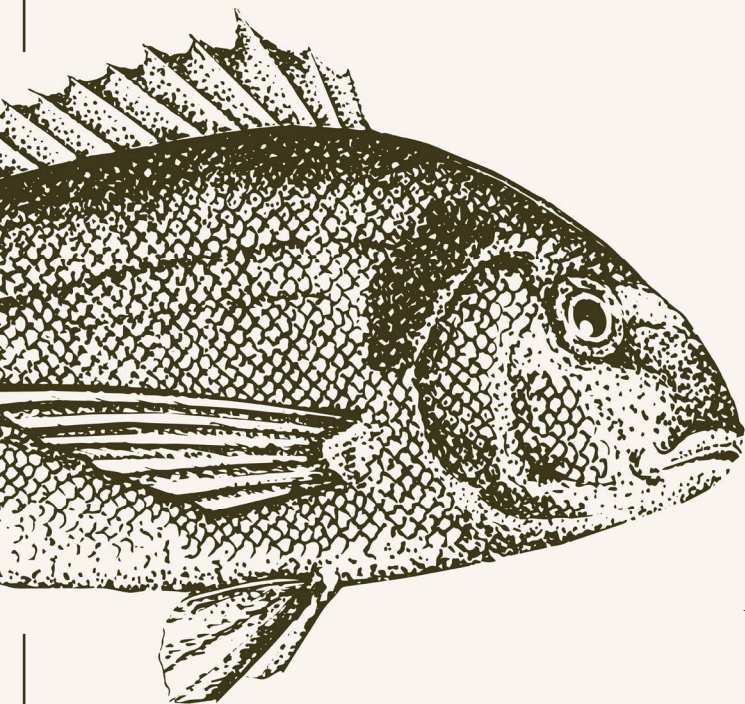
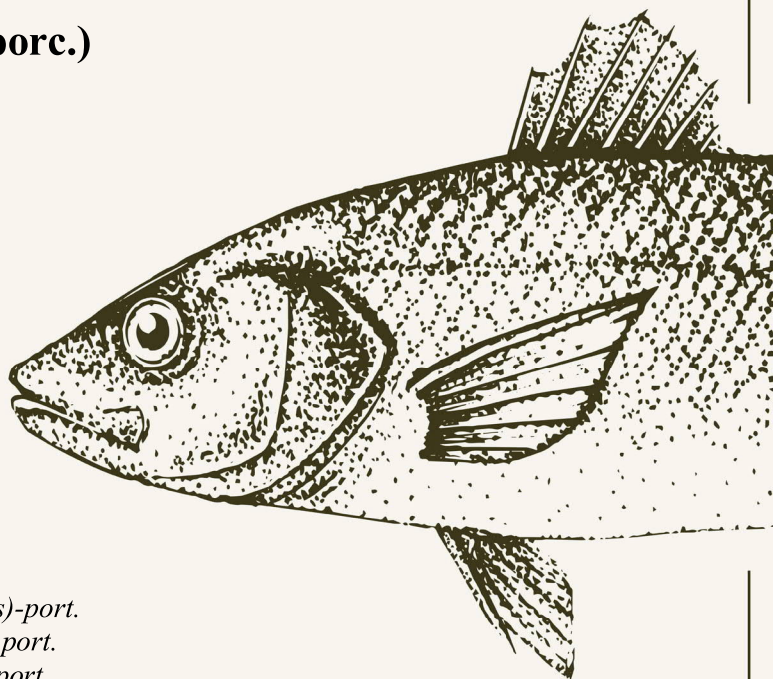
Miješana salata (rajčica, kupus, krastavci, paprika)(porc.)

Mixed salad (tomatoes, cabbage, cucumbers, peppers)-port.

Gemischter Salat (Tomaten, Kraut, Gurken, Paprika)port.

In salata mista (pomodori, cavoli, cetrioli, peperoni)port.

5,00 €



DODACI

ACCESSORIS

ZUBEHOR

ACCESSORI

Kečap, majoneza, tartar umak, ajvar
Ketchup, Mayonaise, Tartar Sauce, Ajvar
Ketchup, maionese, salsa tartara Ajvar,
Ketchup, Mayonnaise, Tartar sauce, Ajvar

2,00 €

DESERTI

DESSERTS

DESSERT

Krafi s narančom i orasima(porc.)

"Krafi" with orange and walnuts cream(port.)

"Krafi" (maultaschen) mit Orangen- Walnussen Creme(port.)

"Crafi" con crema di arancia e noci (port.)

6,50 €

Palačinke sa sladoledom od čokolade "AFTER EIGHT"

Pancakes with chocolate ice cream and Mint

Pfannkuchen mit Schokoladeneiscream und Minze

Crespello con gelata al cioccolato e Menta

6,00 €

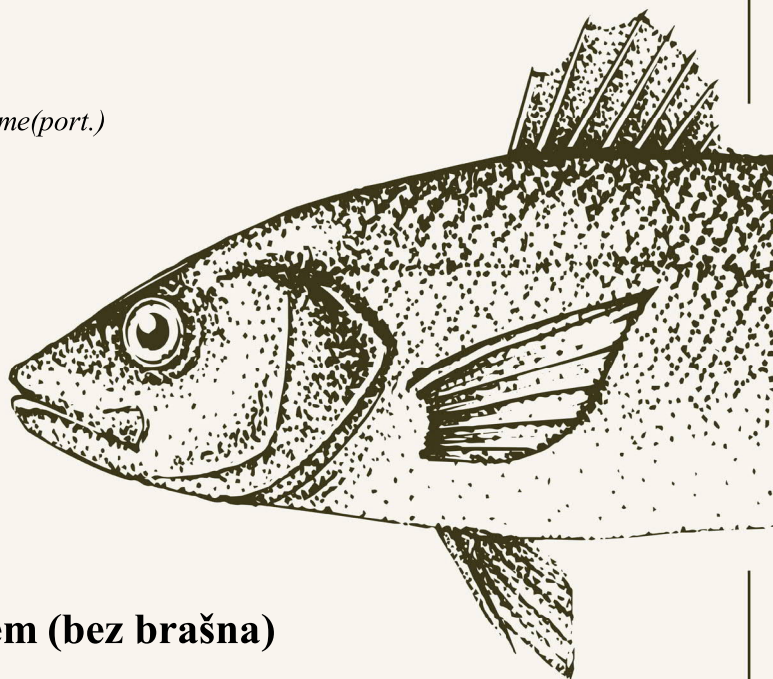
Čokoladna torta s maslinovim uljem (bez brašna)

Chocolat cake without flour, with olive oil

Spezieller Schokoladenkuchen ohne Mehl, mit Olivenöl

Torta al cioccolato senza farina, con olio di oliva

6,50 €



Palačinke s marmeladom, čokoladom (porc.)

Pancakes with marmelade or chocolate

Pfannkuchen mit Marmelade oder Schokolade

Crespelle con marmellata e cioccolato

5,00 €

Palačinke s orasima, nutellom (porc.)

Pan cakes with walnuts or nutella

Pfannkuchen mit Walnüssen oder nutella

Crespelle con crema di noci o nutella

6,00 €

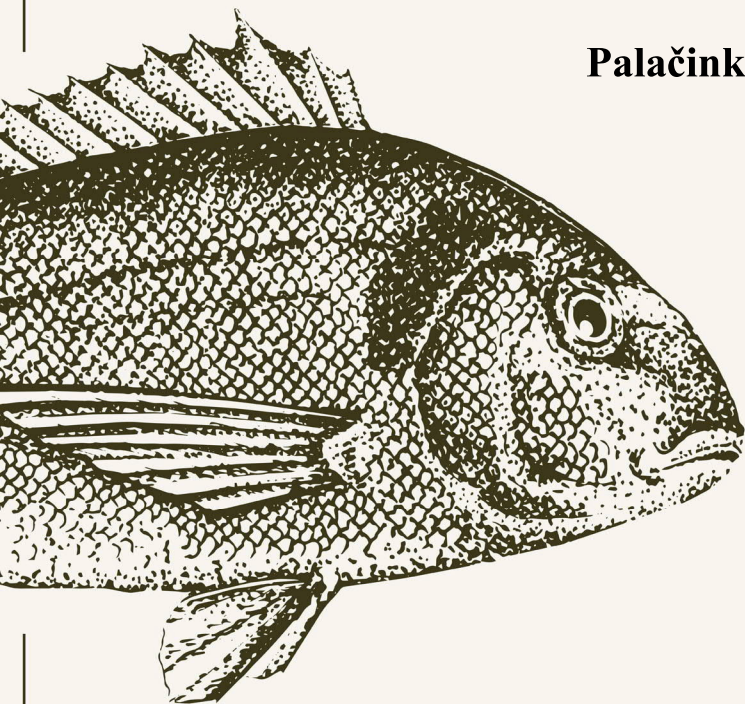
Štrudla s jabukama (porc.)

Apple strudel

Apfelstrudel

Strudel di mele

4,50 €



Sorbeto(porc.)

*Sorbet
Sorbetto*

6,00 €

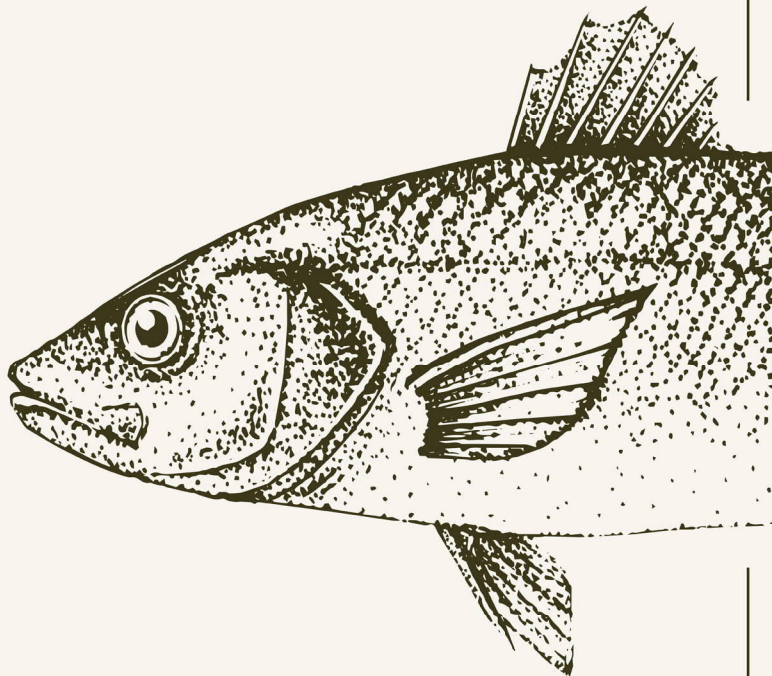
Semifreddo(porc.)

6,00 €

Sladoledni kup

*Ice cream cup
Eiscreme
Coppa Gelato*

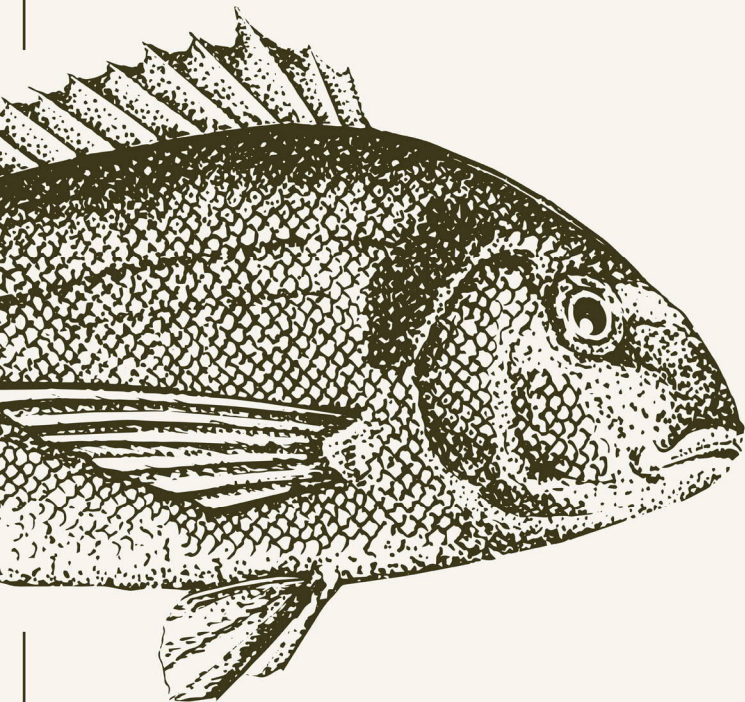
6,00 €



Sladoled 1 kuglica

*ICE CREAM 1 scoop
GELATO 1 pallina
EISCREME 1 Kugel*

2,00 €



PREPORUČUJEMO

*WERECOMMEND
SI CONSIGLIA
WIREMPFEHLEN*

Slatko Vino/ Sweet Wine/ Wein

Muškat- Moscato (kvalitetno)

5,00 €